



## MĚSÍČNÍK OBČANŮ A PŘÁTEL JÍLOVÉHO

### Uvnitř mimo jiné najdete:

- Příspěvek na dopravu – změna... str. 2
- Otevřený dopis starostovi, reakce na otevřený dopis... str. 5
- Po stopách Fritze Tampeho... str. 6
- Slavné roky koupaliště v Jílovém... str. 8–9
- Rozdělávání ohně v přírodě... str. 11
- Sportovní rubrika... str. 12



Události JSDHO



Po stopách Fritze Tampeho



Slavné roky koupaliště

### vložené listy:

- Loučení s létem
- RockFesták
- Letní kino
- anketa



## Kulturní léto v Senátu

foto: archiv JKS



Vyvrcholením náročné přípravy JKS byla zajištěná účast na **Kulturním létě Senátu ve Valdštejnské zahradě**. Na doporučení senátora Zbyňka Linharta jsme vyjeli do červencové Prahy. Připravenost sboru, ale hlavně profes-

ionalitu jeho sbormistryně Martiny Záhorové a korepetitora Jana Záhory vyzkoušela, bohužel, hned na začátku nemilá událost - nadále onemocnění sólistky, se kterou se skladby připravovaly. Improvizační záskok

paní Záhorové byl však natolik kvalifikovaný, že nezasvěcení nepoznali... Zde nezbyvá než citovat alespoň úryvek z ocenění - slovy pana senátora: „Já schůzují na plénu senátu. A mezitím venku - ve Valdštejnské zahradě v rámci Kultury v Senátu vystupuje Jílovský komorní sbor. Chvilí jsem se s nimi potkal a také poslouchal. Perfektní. A nádherná decentní akustika s tím prostředím doplňuje ty skvěle nacvičené skladby. Takže z Děčína je nás tu dnes hodně... Děkuji, že jílovští přijeli do Prahy ukázat, co umí. Doufám, že se potkáme příští rok na tradičním Festivalu sborového sběru v Krásné Lípě. Dík.“

Co dodat. Jsme hrdí, že nám tak milý, vzdělaný a skromný člověk na svém místě vyjádřil pochvalu a uznání. Najednou jsou zapomenuta všechna úskalí na náročných zkouškách, procvičené soboty na soustředěních, večery nad notami a hudebními záznamy. Reprezentovali jsme své město, a to více než úspěšně.

Regi

## POPLATKY ZA ODPADY

Máte nahlášený **trvalý pobyt na adrese Městského úřadu** a žijete v domnění, že **nemusíte platit poplatky za odpady?**

Mýlíte se.

Pravidelně se i vám vystavuje platební výměr, který se vám sice nezasílá, ale informace o jeho vystavení se zveřejňuje na úřední desce. Protože poplatky neřešíte, snadno se i vám může stát, že dojde k daňové exekuci.

Kontaktujte, prosím, správce poplatku a domluvte si např. splátkový kalendář:

tel.: 778 479 767, mail: fin@mujilove.cz, 2. patro, č. dveří 38, Eva Horová.

FO

## ALÍK HLEDÁ NOVÝ DOMOV

Dne 12. 5. 2015 byl v Jílovém nalezen pes, pravděpodobně kříženeček labradora a jezevčika (nebo baseta). Alík je kastrován, veselý a temperamentní, jsou mu asi 4 roky, výšku má 31 cm, umí být paličatý a umí dát svoji nelibost náležitě najevo. Nedoporučujeme ho k malým dětem. Pokud chcete Alíkovi poskytnout nový domov, kontaktujte Městský útulek pro toulavá a opuštěná zvířata Děčín, Pod Chlumem 408, Děčín 3, tel. 605 801 617. Nový majitel získá uvedeného psa zdarma. (OSMŽP)



foto: archiv městský útulek Děčín

## VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

V našem městě přibylí další malí občánkové, které rádi přivítáme mezi sebou.

Slavnostní akt „Vítání občánků“ připravujeme na 19. září v 9 a 10 hodin. Tradičně akce proběhne v obřadní síni Zámku Jílové.

Přihlásit můžete děti narozené od 1. května do 31. července 2015, případně i děti starší, které se nemohly zúčastnit minulého vítání. Přihlásit se můžete osobně u paní Evy Vávrové v sekretariátu MÚ (1. patro) nebo na tel. 412 557 721, případně také e-mailem na adrese: sek@mujilove.cz, a to do patku 4. září 2015.

kksr

## PŘÍŠTÍ ČÍSLO

Záříjové číslo Jílovské sovy vyjde v **patku 18. září 2015**. Uzávěrka všech příspěvků je 4. 9. 2015 v 11 hodin.



# Zastupitelstvo města Jílové dne 23. 6. 2015 mimo jiné:

- vzalo na vědomí Zápis z jednání č. 11-2015/01-FV Finančního výboru ze dne 27. 5. 2015
- vzalo na vědomí Zápis z jednání č. 07-2015/06-KV Kontrolního výboru ze dne 15. 6. 2015
- schválilo krácení příspěvku SDH Jílové – Modrá pro rok 2014 o 500 Kč
- uložilo úkol Odboru finančnímu vyžádat detailní vysvětlení sporných faktur Střediska volného času ZŠ Jílové
- schválilo účetní závěrku Města Jílové k rozvahovému dni 31. 12. 2014
- schválilo závěrečný účet Města Jílové za rok 2014 a souhlasilo s celoročním hospodařením roku 2014, a to s výhradami; vzalo na vědomí zprávu o přijatých opatřeních k výhradám auditu
- vzalo na vědomí čerpání rozpočtu Města Jílové k 31. 3. 2015
- schválilo rozpočtové opatření Města Jílové č. 1/2015
- schválilo snížení kupní ceny p.č. st. 162 v obci Jílové, k.ú. Jílové u Děčína, jehož součástí je stavba – budova s číslem popisným Jílové, č.p. 139, z původní částky 1 011 780 Kč na částku 750 000 Kč + výdaje spojené s prodejem nemovitosti, z důvodu nulové poptávky za původní, znaleckým posudkem stanovenou, zveřejněnou cenu; schválilo zveřejnění záměru prodeje výše uvedené nemovitosti za sníženou cenu
- projednalo záležitosti týkající se konkrétních pozemků ve vlastnictví města (žádosti o koupi, záměry prodeje, způsoby ocenění, uzavření kupních smluv)
- schválilo příspěvek z rozpočtu města pro rok 2015 na dopravu pro občany s trvalým pobytem

# Rada města Jílové dne 29. 6. 2015 mimo jiné:

- schválila pověření vedoucího odboru správy majetku a životního prostředí MěÚ Jílové podepisovat smlouvy, včetně jejich případných dodatků, týkajících se připojení a odpojení inženýrských sítí u objektů, které jsou ve vlastnictví Města Jílové
- jmenovala na základě § 102 odst. 2 písm. g) zák. č. 128/2001 Sb., o obcích, paní Ing. Ivanu Bílkovou do funkce vedoucí odboru vnitřních věcí a správních činností MěÚ Jílové, a to s účinností od 1. 8. 2015
- schválila darovací smlouvu uzavřenou mezi Městem Jílové a Ústeckým krajem, jejímž předmětem je darování 6 ks zásahových obleků TIAGR Plus v účetní hodnotě předávajícího 80 404,50 Kč s DPH a 10 ks hadic C52 zásahových s koncovkou v účetní hodnotě předávajícího 11 446,60 Kč, za účelem plnění úkolů vyplývajících ze zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

## Vážení spoluobčané,

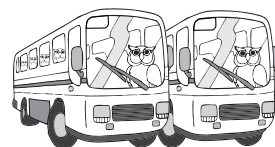
pro zpříjemnění života občanům a návštěvníkům Města Jílové, jsem oslovil paní Javůrkovou z OMH s požadavkem na vytipování vhodných lokalit a pozemků k umístění odpočinkových laviček. Napadlo mě také oslovit anketou i vás, spoluobčany, abyste i vy pomohli vytipovat vhodná místa pro vybudování laviček, a to jak místa s pěkným výhledem na krajinu, tak místa vhodná k odpočinku.

Dovoluji si vás, vážení spoluobčané, vyzvat k aktivnímu zapojení se do ankety a pomoci tak k vybudování laviček v našem městě.

Anketa, na můj návrh, vychází právě v tomto prázdninovém dvojčísle Jílovské sovy (vložený list). Svě návrhy a náměty, prosím, odevzdávejte dle instrukcí na anketě (od začátku srpna je zprovozněna na webových stránkách města i elektronická verze ankety) do konce září tohoto roku tak, aby na základě výsledků ankety mohla být určena potřebná částka pro výstavbu nových laviček, která bude následně zapracována do návrhu rozpočtu Města Jílové na rok 2016.

S přáním pěkně prožitého léta  
občan a zastupitel Jiří Kalous

# Příspěvek na dopravu - změna



Vzhledem k tomu, že došlo ke změně dopravce, dochází i ke změně v systému proplácení příspěvku na dopravu občanům Jílového ve věku 70 let a více. **Příspěvky budou v letošním roce propláceny dárčům krve i seniorům v pokladně MěÚ Jílové, a to od 1. 7. 2015.** Občané si nechají dobít čipovou kartu buď u DPMD a.s. nebo u BusLine a.s., popř. si zakoupí papírový jízdní doklad a poté se dostaví do pokladny MěÚ Jílové, kde předloží níže uvedené doklady.

## V POKLADNĚ MĚÚ JÍLOVÉ JE NUTNO PŘEDLOŽIT:

### Dárči krve aktivní

• platný OP, průkaz dárce (poslední odběr v letošním roce), zlatou medaili či vyšší ocenění (popř. potvrzení o udělení ocenění), čipovou kartu DPMD a.s. nebo BusLine a.s., popř. papírový jízdní doklad, kupon o dobití s datem od

v Jílovém ve věku 70 let a starší, dále pro občany s trvalým pobytem v Jílovém, kteří jsou aktivními dárči krve (*více informací v samostatném článku na této straně*)

- vzalo na vědomí informace týkající se problematiky umístění laviček v Jílovém; schválilo zveřejnění ankety týkající se umístění laviček v předloženém znění; (*více informací v samostatném článku na této straně, anketa - vložený list v tomto čísle Jílovské sovy*)
- schválilo termíny zasedání ZMJ ve druhém pololetí roku 2015, a to 15. 9., 3. 11. a 8. 12.
- vzalo na vědomí předložený materiál pana Jiřího Peterky ohledně údajně neutěšeného stavu na pozemcích p.p.č. 1018 a p.p.č. 1021 v k.ú. Modrá u Děčína (zejm. nepovolené dopravní značení, omezení průchodu a průjezdu); uložilo odboru MH a odboru SMŽP MěÚ Jílové zasadit se o nápravu včetně provedení místního šetření.

Ing. Radka Tomanová, tajemnice MÚ

## POZVÁNKA

na 6. zasedání Zastupitelstva města Jílové, které se bude konat v úterý **15. 9. 2015** v 1. patře Jílovského zámku. Program bude zveřejněn na plakátech a úředních deskách města.

cích ze zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

- schválila uzavření smlouvy o poskytnutí příspěvku na obnovu, zajištění a výchovu lesních porostů mezi Městem Jílové a Ústeckým krajem
- schválila dohodu o uznání a splácení dluhu na úhradu dlužného nájmu
- schválila smlouvu o přistoupení k dluhu, jejímž předmětem je část neuhrazené pohledávky za zábor veřejného prostranství.

Ing. Radka Tomanová, tajemnice MÚ

1. 7. 2015. Poté jim bude vyplacen příspěvek ve výši 1 000 Kč.

### Dárči krve neaktivní

• platný OP, zlatou medaili či vyšší ocenění (popř. potvrzení o udělení ocenění), čipovou kartu DPMD a.s. nebo BusLine a.s., popř. papírový jízdní doklad, kupon o dobití s datem od 1. 7. 2015. Poté jim bude vyplacen příspěvek ve výši 500 Kč.

### Občané ve věku 70 let a výše

• platný OP, čipovou kartu DPMD a.s. nebo BusLine a.s., popř. papírový jízdní doklad, kupon o dobití s datem od 1. 7. 2015. Poté jim bude vyplacen příspěvek ve výši 500 Kč. **Občané, kteří dosáhnou 70 let v letošním roce, mohou přijít nejdříve v den svých narozenin.**

Příspěvky nelze slučovat.

Jitka Němová, OVVSČ



# Informace PČR



## V odpoledních hodinách se věnoval hrátkám se svými intimními partiiemi

Ačkoliv je všeobecně známo, že určité věci se na veřejnosti nedělají, mladý muž z Jílového tuto hranici přeci jen překročil. Na veřejné chodbě jednoho z jílovských pane-

láků se 20. 7. v odpoledních hodinách věnoval hrátkám se svými intimními partiiemi. Obyvatelé domu si nevhodného chování mladíka všimli a na pomoc přivolali strážníky městské policie, kteří zadrženého muže předali posléze do rukou policejní hlídky. Později se ukázalo, že mládenec je pod

vlivem alkoholu i drog. Putoval do policejní cely, odkud zatím nevyšel. Pondělní případ prověřují podmokešští policisté s ohledem na přečin výtržnictví. V letošním roce se policisté zabírali již pěti muži, kteří čelí následkům přečinu výtržnictví. Ani jeden z nich nedokázal své nevhodné chování ovládnout a skrýt před zraky veřejnosti.

*nrap. Petra Trypesová,  
Oddělení tisku a prevence Děčín  
Tomáš Straka*

# Hasiči hlásí...



## Události červen a červenec

**5. 6.** vyjela Jednotka SDH Jílové – Modrá do ulice Zahradní v Jílovém – Martiněvsi, odkud byl na tísňovou linku nahlášen rozdělaný ohýnek ponechaný bez dozoru v těsné blízkosti lesního porostu. Na místě bylo zjištěno, že zde neznámá osoba ponechala bez dozoru neohraničený ohniček, nacházející se téměř na hraně lesa. Hasiči oheň ihned zlikvidovali a poté se vrátili zpět na svou základnu.

**19. 6.** vyjela Jednotka SDH Jílové – Modrá do ulice Lipová v Jílovém za účelem akutního otevření bytu. V době příjezdu se na místě nacházela PČR spolu s oznamovatelkou. Hasiči byt neprodleně otevřeli. Uvnitř bytu se nacházela nemocná žena bez zjevných obtíží. Hasiči byt předali PČR a vrátili se zpět na svou základnu.

**29. 6.** Jednotka SDH Jílové – Modrá, na žádost města Jílové (zřizovatel jednotky) a po předchozí dohodě s KOPIS, vyjela za účelem technické pomoci městu s odstraněním starých, již nepoužívaných, expanzních nádob z prostoru půdy objektu Jílovského zámku. Činnost byla s velkým časovým předstihem naplánována. Důvodem nutnosti odstranění daných nádrží je blížící se zahájení rekonstrukce střechy zámku. Hasiči nejprve provedli několik úkonů nutných k zajištění protipožárního opatření. Poté nádrže s dvojnásobným požárním jističením pomocí motorové rozbrušovací pily a dalších prostředků rozřezali. Po ukončení dané pracovní činnosti byl celý prostor půdy z preventivních důvodů (eliminace výskytu skrytých tepelných zdrojů z jisker rozbrušovací pily) zmonitorován HZS ÚK pomocí termokamery.



*foto: archiv JSDHO*

**30. 6.** vyjela Jednotka SDH Jílové – Modrá do ulice U potoka v Jílovém – Martiněvsi. Odtud

byl na tísňovou linku nahlášen padlý strom do koryta Jílovského potoka. Na místě bylo zjištěno, že se jedná o vývrát jednoho z kmenů vzrostlé vrby, čímž došlo k přehrazení celé šíře koryta Jílovského potoka. V takovýchto případech je nutné (protipovodňová opatření) dřevinu z koryta neprodleně odstranit. Což také hasiči ihned pomocí motorových pil a dalších prostředků provedli. Na místě události hasičům asistovala hlídka MP Jílové, která po dobu jejich zásahu zajišťovala bezpečnost pohybu osob a dopravních prostředků po komunikaci ulice U Potoka.

Tentýž den hasiči našeho města vyjeli na začátek obce Modrá, kde došlo u čerpací stanice k pádu stromu na rodinný dům. Strom strhl elektrické vedení a následně došlo k přerušení dodávky elektřiny. Doprava na Teplické ulici byla řízena kyvadlově.

**8. 7.** vyjela Jednotka SDH Jílové – Modrá do ulice U Potoka v Jílovém, odkud byl na linku tísňového volání (150) nahlášen padlý strom. Dřevina strhla elektrické vedení a korunou se lehce opřela o obvodovou zeď rodinného domu. Na místo události byla povolána pracovní pohotovostní skupina energetické společnosti ČEZ. Pád stromu zapříčinila večerní bouřka doprovázená silným nárazovým větrem, který dále způsobil poškození několika dalších dřevin podél příjezdové komunikace k zahradní kolonii v ulici Sněžnická. Hasiči zde provedli bezpečnostní ořez poškozených stromů pomocí výškové techniky. V obou případech na místě asistovala hlídka Městské policie Jílové.

**10. 7. v 18.47 hod.** vyjely Jednotky SDH Jílové – Modrá, SDH Horní Žleb a SDH Libouchec, společně s profesionální HZS ÚK z požární stanice Děčín, k požáru neobydleného domu v ulici Nábřeží v Jílovém. V době příjezdu hasičů byl dům zcela zachvácen plameny, což z důvodu bezpečnosti zasahujících znemožňovalo hašení vně objektu. Podle prvotních informací od přihlížejících občanů hasiči zjistili, že v domě občas přespává muž bez domova. Muž byl našťastí nedaleko objektu po několika minutách dohledán hlídkou MP Jílové. Na likvidaci požáru použili hasiči několik vodních proudů, z nichž jeden byl veden přes výškovou techniku. Požár byl lokalizován v 19.39



*foto: archiv MP*

hod. a zlikvidován ve 22.02 hod. Následující den Jednotka SDH Jílové – Modrá část objektu, na žádost PČR z důvodu ohrožování okolí, odstranila. Příčina požáru je nyní předmětem šetření.

*Pavel Mošner, velitel Jednotky SDH Jílové – Modrá*

**18. 7.** se ozývalo volání o pomoc z bytu panelového domu v Dlouhé ulici v Jílovém. Na místo okamžitě vyrazila Jednotka SDH Jílové – Modrá. Po příjezdu jednotky byla na místě Městská policie Jílové a PČR. Strážníci připravili hasičům žebřík do okna, odkud bylo slyšet volání. Hasiči se vydali oknem do bytu, kde našli nemohoucí ženu a psa, který svou paničku bránil. Hasičům se po uklidnění zvířete podařilo byt zevnitř otevřít a ženu předat záchránce, která dorazila na místo během zásahu hasičů a policie.

Pochvala patří zejména všímavým nájemníkům a také strážníkům za rychlou pomoc a pohotovou reakci před příjezdem hasičů.

**19. 7.** došlo u čerpací stanice v Jílovém ke karambolu dvou automobilů. Osobní automobil z technických důvodů dostal v zatáčce smyk, vjel do protisměru, kde narazil do dodávky a skončil mimo vozovku. Z poškozeného vozidla unikly provozní kapaliny. Na místě zasahovaly Jednotky SDH Jílové – Modrá a z Děčína. Provoz byl řízen kyvadlově a nehoda se obešla bez zranění. Nedělní nehoda je nyní v šetření.



*foto: Tomáš Straka*

**20. 7.** bylo nahlášeno sršní hnízdo přímo v areálu dětského tábora v Jílovém a sršni ohrožovali okolí. Na místo vyjela Jednotka SDH Jílové – Modrá a hnízdo okamžitě zlikvidovala.

*Tomáš Straka*

**PODĚKOVÁNÍ**

Děkuji tímto členům JSDH Jílové – Modrá za výjezd a pomoc při řešení problému při výskytu zmije v prostoru, kde by mohlo dojít k ohrožení života či zdraví spoluobčanů.

J. Vrátná

**Sběrný dvůr uzavřen**

Z důvodu čerpání dovolené bude ve dnech **17. 8. 2015 – 23. 8. 2015** uzavřen sběrný dvůr pro odběr nebezpečných, objemných a stavebních odpadů umístěný ve výkupně Kovošrotu Group CZ, a.s., Nábřeží 107, Jílové (tel. 606 727 832).

(OSMŽP)

**Vážení spoluobčané,**

dne 13. 5. 2014 byl usnesením Rady města Jílové č. 46/2014/R (bod č. 9) schválen ceník vynaložených výdajů při výkonu člena a použití techniky jednotky SDH Jílové – Modrá při činnostech, na základě § 97 zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů. Vyúčtované úhrady nákladů za poskytování pohotovostních a jiných služeb nebo prací budou zřizovatelem dále využity na zabezpečení akceschopnosti JSDHO Jílové – Modrá, např. opravu poškozené techniky, opravu věcných a obměnu osobních ochranných prostředků. Dále na poskytnutí odměn členům JSDHO.

**Pro občany vlastníci objekt (nemovitost) nebo užívající nemovitost na území Města Jílové, vč. jeho částí, tj. Jílové, Kamenná, Modrá, Martiněves, Kamenec a Sněžník, budou níže uvedené služby prostřednictvím hasičského sboru našeho města prováděny zdarma:**

- otvírání uzavřených prostorů a vyproštění osob z výtahu (asistence PČR, MP)

- likvidace bodavého hmyzu.

V posledních dnech hasiči zaznamenali nárůst požadavků občanů o likvidaci bodavého hmyzu, a tím pádem i nárůst finančních nákladů s tím spojených - za nákup podpůrných prostředků k dané činnosti. Proto bych vás chtěl požádat o jejich pořízení ještě před telefonickou žádostí o pomoc hasičů s likvidací bodavého hmyzu. Hasiči standardně používají např. sprej super Cobra proti hmyzu kombi 400 ml.

Dále bych vás chtěl upozornit, že Jednotka SDH Jílové – Modrá se i v těchto případech, kdy pomáhají s likvidací bodavého hmyzu mimo veřejné prostranství (úřady, školy, školky, zdravotnické zařízení atd.) taktéž drží zásad pro výjezd jednotek požární ochrany. Pomohou pouze tam, kde hmyz někoho bezprostředně ohrožuje, kdy se v blízkosti roje nachází alergik, malé děti nebo jsou ohroženi obyvatelé domu a podobně.

Pavel Mošner, velitel Jednotky SDH Jílové - Modrá

**Třídění odpadů****Vyčíslení úspory životnímu prostředí**

Občané našeho města již několik let zodpovědně třídí odpady (plast, papír, sklo, nápojové kartony, elektroodpad aj.). Nyní můžeme přesně vyčíslit, kolik se nejen elektrické energie díky tomu ušetřilo životnímu prostředí.

Společnost EKO-KOM zpracovala studii „Posouzení vlivu sběru a recyklace využitelných komunálních odpadů včetně obalové složky na životní prostředí“. Občané Jílového v roce 2014 vytrídili celkem 39 t papíru, 34 t plastu, 48 t skla a 2 t nápojových kartonů. Současně ve výkupně Kovošrotu odevzdali 35 t papíru a 223 t kovů. Díky recyklaci a využití takto vytríděného odpadu bylo v roce 2014 podle uvedené studie ušetrěno 7 872 217 MJ el. energie. V případě tolik diskutovaného globálního oteplování došlo ke snížení emisí skleníkových plynů o 338,5 tun CO<sub>2</sub> ekvivalentu.

Společnost ASEKOL zpracovala studii životního cyklu (tzv. LCA – Life Cycle Assessment) vyřazených CRT televizí a monitorů, které tvoří cca 67 % všech sebraných elektrozařízení v rámci společnosti ASEKOL. Občané Jílového odevzdali v roce 2014 do zpětného odběru celkem 8 899,62 kg elektrozařízení náležící společnosti ASEKOL. Konkrétně se jedná

**Pytle s tříděným odpadem nestačí jen stáhnout**

Svoz pytlů s tříděným odpadem (žlutý pytel – papír nebo plast; oranžový pytel – nápojové kartony) probíhá u rodinných domů lichý týden v pátek (14. 8., 28. 8., 11. 9. atd.). V panelové zástavbě probíhá svoz oranžových pytlů na nápojové kartony ze stanovišť kontejnerů na tříděný odpad 1x za čtyři týdny (14. 8., 11. 9., 9. 10. atd.).



Někdy po svozu obdržíme stížnost, že plné pytle nebyly odvezeny, ovšem většina stížností je neoprávněná, neboť přistavené pytle nebyly řádně zavázány. **Upozorňujeme, že všechny přistavované pytle musí být pořádně zavázané tak, aby z nich při manipulaci nemohl vypadnout vytríděný odpad!** U žlutých pytlů tedy nestačí pytle stáhnout, ale je třeba je řádně zavázat, nejlépe na uzel. Při sběru s nimi posádka několikrát manipuluje, u řádně nezavázaných pytlů se mohou při následné manipulaci rozervít a tím může dojít k vypadávání vytríděných odpadů. **Nezabezpečené pytle proto nejsou při svozu odváženy!**

(OSMŽP)

o 269 ks televizí, 71 ks PC monitorů a 1 825,62 kg ostatních drobných elektrozařízení (tiskárny, klávesnice, mobilní telefony, videokamery, DVD přehrávače, fotoaparáty apod.). Podle uvedené studie tím občané ušetrili 96,7 MWh el. energie, 4 136 litrů ropy, 435,6 m<sup>3</sup> vody a 4,2 tuny primárních surovin. Navíc se tím snížily emise skleníkových plynů o 22,2 tun CO<sub>2</sub> ekvivalentu a produkce nebezpečných odpadů o 84,7 tun.

Děkujeme všem občanům, kteří své odpady řádně třídí!

(OSMŽP)

**HLASUJTE V ANKETĚ**

Sběrný dvůr roku 2015

**VYHRAJTE NOVÝ SMARTPHONE LG!**  
nebo  
přenosnou nabíječku...

Vítězné sběrné dvory získají finanční podporu ve výši

**30 000 Kč**

pro obce do 10 000 obyvatel

a

**50 000 Kč**

pro obce nad 10 000 obyvatel

**HLASUJTE na**  
[www.sberne-dvory.cz](http://www.sberne-dvory.cz)

Pravidla a více informací o soutěži je k dispozici na [www.sberne-dvory.cz](http://www.sberne-dvory.cz) nebo na [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz)





# Otevřený dopis starostovi

## Pane starosto,

obracím se na Vás s prosbou o pomoc. Jak již zřejmě i z tisku víte, v sobotu 4. 7. od 15 hodin proběhl na fotbalovém hřišti v Kamenci zápas mezi celky FK Teplice a fotbalovým klubem Chemnitz z Německa. Již několikrát jsem, ať již osobně, tak na jednání ZMJ, upozorňoval na neúnosnou situaci ohledně pořadatelské služby při konání fotbalových zápasů. O tom zcela jistě víte. Bylo Vámi veřejně slíbeno na jednání zastupitelů města, že se situace nebude opakovat a pořadatelé z klubu FC Modrá zajistí průjezdnost Kamencem. Toto se však neděje a problémy jsou v podstatě vždy, když se v Kamenci hraje nějaké utkání. Volat MP v Jílovém jsem již vzdal, neboť to nikdy k ničemu nevedlo. Chci Vás tímto znovu upozornit na

situaci, kdy v době konání utkání není zajištěna průjezdnost Kamencem pro vozidla záchranných složek, hlavně sanitek a hasičských vozů. Při výše zmíněném utkání jsem neviděl jediného pořadatele. Je zcela evidentní, že pořadatelská služba v tento den zcela selhala, pakliže tedy vůbec nějaká byla. O tom, co se dělo na hřišti vím pouze z tisku, na utkání jsem nebyl, nechci tedy hodnotit. Že však došlo ze strany fanoušků k výtržnostem je zcela evidentní, když musela zasahovat PČR, dokonce přijela čtyřmi vozy. Chtěl bych se Vás tedy tímto zeptat, zda, když se hrají taková utkání, má město možnost toto nějak ovlivnit a případně takovými zápasům zabránit. Hrají se totiž na pozemcích města, které má FC Modrá v bezplatném pronájmu. Já si

osobně myslím, že taková utkání nepatří do tak malé obce, jako je Jílové – Kamenc, není na to uzpůsobena příjezdová komunikace, odstavné plochy ani pořadatel, který tato utkání evidentně nezvládá. Zároveň bych se chtěl touto cestou zeptat pana radního, Ing. Frkala, v čem vidí přínos tohoto zápasu (o kterém dle mého názoru zcela neobjektivně informoval na facebooku) pro Město Jílové. Pakliže jsou dýmavnice, výtržnosti a zásah PČR skvělou reklamou pro Město Jílové (mimochodem všude v tisku se psalo pouze o Modré, o Jílovém ani slovo), pak se ptám, zda je to člověk na správném místě a zda by RMJ neměla uvažovat o jeho odvolání.

Alois Musil

## V reakci na otevřený dopis pana Aloise Musila uvádí Ing. Zdeněk Frkal:

Na facebookových stránkách „Jílové – o čem se mluví“ jsem sdílel reportáž ze zápasu FK Teplice. Reportáž byla dílem fanclubu FC Jiskra Modrá. Nelze tedy hovořit o tom, zda v ní informuji objektivně či neobjektivně.

Jako radní vidím přínos zápasu v konání kvalitní sportovní akce, kterou může navštívit široká veřejnost. Osobně jsem na zmiňovaném zápasu byl. Kvalita fotbalu a sportovní události celkově byla na vyšší úrovni, než jsme v Jílovém zvyklí z našich krajských soutěží. Choreografie pečlivě připravená a načasovaná německými fanoušky byla parádní podívanou. Dýmavnice a světlice měli fanoušci pod kontrolou, jejich vystoupení nikoho neohrožovalo. Po zápase si fanoušci svoji část tribuny uklidili. Osobně

takový přístup vítám a přeji si více takových sportovních událostí v našem městě.

Nerozdělují Město Jílové na Modrou, Martiněves, Sněžník... Žijeme v Jílovém. Jsem rád, že si občané Jílového, Libouchce, Petrovic, Děčína a dalších blízkých i vzdálených obcí mohli užít ligový fotbal. Ty z blízkého okolí to nestálo téměř nic na dopravě na zápas a vstupné bylo 30 Kč. Za málo peněz hodně muziky.

Na zápas dorazilo podle mých informací výrazně více fanoušků, než bylo nahlášeno. Přijeli autobusem, taxíky a osobními automobily. Především v době jejich příjezdu a odjezdu byl průjezd Kamencem ztížený. Návštěvníci ale parkovali tak, aby byl během zápasu zajištěn průjezd obcí. Na místo dorazila na žádost pořadatelů pořádková a dopravní policie. Zásah pořádkové policie po skončení zápasu spočíval ve vyzvání fanoušků k opuštění bazény.

Ti tak okamžitě na výzvu mužů zákona učinili a v klidu areál opustili. Obecně je zásah složek integrovaného záchranného systému běžnou součástí našeho života. Jsme rádi, že jednotky požární ochrany, zdravotnická záchranná služba a Policie České republiky jsou zde, když je potřebujeme. Naše městská policie (MP) to odpoledne k dispozici nebyla. Jako radní jsem již vstoupil do jednání se zodpovědnými osobami města i fotbalového klubu s cílem zajištění lepší práce MP na straně jedné a lepší připravenosti klubu na straně druhé.

Sportovní areál v Modré je při zápasech samozřejmě otevřen všem. Budu se těšit na viděnou ať už tam nebo jinde na sportu a kultuře v Jílovém. Informace budu i nadále sdílet na facebookových stránkách „Jílové – o čem se mluví“.

Ing. Zdeněk Frkal

## V reakci na otevřený dopis pana Aloise Musila FC Jiskra Modrá uvádí:

Jak je obsaženo v otevřeném dopise, uskutečnilo se v sobotu 4. 7. 2015 v 15 hodin na fotbalovém hřišti FC Jiskra Modrá přátelské utkání mezi celky FK Teplice a Chemnitz z Německa. Toto utkání bylo součástí letní přípravy FK Teplice, kterou absolvoval v našem areálu. K tomu je potřeba říci, že tyto aktivity jsou mimo jiné velmi důležité pro celkové finanční zajištění provozování všech našich mužstev. Na uvedené utkání nám FK Teplice, který si tohoto soupeře pozval, avizoval návštěvu cca 30 německých fanoušků, kterých ale ve skutečnosti přijelo 10x více, tj. 300. To samozřejmě nestačilo pokrýt naše parkoviště, takže ostatní auta parkovala podél komunikace a to tak, jak to situace dovořila a rozhodně v mezích možností a se zajištěným průjezdem. Jsme si samozřejmě vědomi, že jakýkoliv počet aut, byť by to mohlo být i jen jedno, které bude parkovat podél komunikace, do ní s ohledem na daný stav věci bude zasahovat a určitým způsobem omezovat ostatní

projíždějící. Tím i žádáme projíždějící řidiče o pochopení a děkujeme za shovívavost po dobu konání jednotlivých utkání. Zvýšený počet návštěvníků může nastat nejenom v utkáních dospělých, ale i v mládežnických kategoriích, kdy jednotlivá mužstva a jejich příznivci používají většinou k dopravě osobní auta. Obecně je i na řídicích těchto aut jak svoje auta ohleduplně zaparkují. My, v rámci svých pravomocí, regulujeme dopravu v prostoru před stadionem, a to i za účelem maximálně využít kapacitu vlastního parkoviště a zajistit v případě potřeby průjezd sanitek na stadion. Parkoviště je následně i v mimo zápasových obdobích využíváno obyvateli Kamence k parkování, např. vozidlem používaným i stěžovatelem. Řešením by mohl být zákaz stání na místní komunikaci - toto opatření by ale zásadně postihlo všechny ty, kteří z jakýchkoliv důvodů parkují před svým domem, což zásadně nedoporučujeme, anebo zvýšení parkovacích kapacit na vymezených plochách, což s ohledem na místní možnosti není dost dobře možné. Důkazem, že nám tato

situace není lhostejná, jsou probíhající jednání, jejichž cílem by bylo vybudování parkoviště na pozemcích pod hřištěm, které jsou určeny pro sportovní účely a parkování. Problémem při získání dotací na tuto akci ale je, že FC Jiskra Modrá není vlastníkem uvedených pozemků. Jednání v této věci dále pokračují.

Výše uvedené utkání, které se uskutečnilo v mimořádně složitých klimatických podmínkách a mělo nepochybně odpovídající sportovní kvalitu, kladlo zvýšené nároky nejenom na hráče a pořadatele, ale zejména na diváky. Divákům byly proto zpřístupněny všechny prostory, kde se mohli osvěžit (soc. zázemí, sprchy, kropící hadice, bazén), což skupina německých diváků dokonale využila a odmítala prostory bazénu po ukončení zápasu opustit. K zajištění pořádku byla následně přivolána Policie ČR, která situaci vyhodnotila podle svých zkušeností a zajistila odchod těchto fanoušků k všeobecné spokojenosti, a to bez jakéhokoliv konfliktu.

výbor FC Jiskra Modrá



# Po stopách Fritze Tampeho



foto: Petra Nedvědová

## KNIŽNÍ KOUTEK

### ... knihy pro dospělé:

**K. Janouch:** Matčino srdce, **S. Berry:** Lincolnův mýtus, **V. Fojtová:** Baba jedová, **O. Ciprová:** Kněžna Ida, **H. Whitton:** Žárlivá císařovna, **J. Sanford:** Pohřebišťě obětí,



**C. Stoessinger:** Století moudrosti: Klavíristka Alice Herzová Sommerová na vlastní oči viděla celé minulé století a první dekádu století tohoto. Přežila koncentrační tábor v Terezíně,

byla při procesu s Adolfem Eichmannem v Jeruzalémě a během té doby přicházela do styku s některými z nejúžasnějších historických osobností našeho věku. Jako dítě trávil v Praze víkendy a svátky ve společnosti Franze Kafky (kterého znala jako „strýčka Franze“) a k přátelům její matky patřili Gustav Mahler, Sigmund Freud a Rainer Maria Rilke. Když se Alice po válce přestěhovala do Izraele, jejich bytových koncertů se účastnila Golda Meirová a také Artur Rubinstein, Leonard Bernstein a Isaac Stern. Hudbě se věnovala aktivně až do konce svého života, dožila se úctyhodných 110 let. Století moudrosti je pozoruhodný a inspirující příběh o celoživotním krédu jedné ženy – tváří v tvář nejhrošímu zlu, jaké kdy člověk poznal – nacházet v životě dobro. Je to svědectví o pevných přátelských svazcích, o moci hudby a o tom, jak je důležité vést život v materiální prostotě, intelektuální zvědavosti a nekonečném optimismu..

### ... knihy pro děti:

**M. Kratochvíl:** Kouká roura na kocoura, **M. Nerádo-vá:** Jak velbloud potkal távu, **A. Kastnerová:** O nevyřádném dědečkovi, **S. Zett:** Hugo má prvotřídní plán!, **V. Steklač:** Dobrodružství mořských vlků, **D. Krolupperová:** Zločin na Starém Městě pražském: Malý Kuba stojí na dvorku ochromen hrůzou a hledí na dívku ležící bez života na kamenné dlažbě. Jako dospělý muž pak děsivý zážitek namaluje. Ten obraz se jmenuje Vražda v domě a je dílem českého malíře Jakuba Schikanedera. Co se ale tehdy stalo? Svědkem vyšetřování dávného zločinu může být každý, kdo vstoupí do Prahy tmavých uliček, petrolejových lamp a kočárů.

Ora

Jedno čtvrteční červnové ráno, konkrétně 11. června, vyrazila skupina jílovských seniorů, přesněji řečeno především svěřích a čerstvých senierek, na výlet po stopách sochaře Fritze Tampeho. Vše to způsobila paní Petra Nedvědová, kulturní referentka městského úřadu, která všechno vymyslela a naplánovala. Perfektně připravila i výklad se spoustou zajímavostí z umělcova života.

To ona dala impuls k tomu, aby se několik lidíček, namísto sledování naivních televizních seriálů, vydalo po stopách sochařských děl pozapomenutého jílovského rodáka Fritze Tampeho. Poznali tak jeho sochy zdobící třeba bývalou polikliniku, kašnu na Mírovém náměstí, pomníky padlým vojákům. Byli také seznámeni s jeho pohnutým osudem, který skončil tragicky v červenci 1945 a celý výlet tak byl připomínkou 70. výročí od jeho úmrtí.

Zvláštním dojmem zapůsobilo i místo zaniklého pomníku císaře Josefa II. Dnes není právě ozdobou Děčína, ač je jen pár metrů od radnice. Ale nejen sochami živ je člověk. Potěšila i procházka letním Děčínem, posezení u kávy, kde se dolaďovaly a třídily získané informace. Konfrontovaly se i různé názory na události našich dějin. A zbyl i čas na zajímavé, sluncem zalité pohledy

v okolí Děčína, na Labské břehy porostlé vlčími máky, na procházku cestou z Jalůvčí na Škrabky. Víc takových akcí. A díky za ně. Není to dnes už nic tak zvláštního. Vždyť i my jsme potkali cestou dvě podobné skupiny seniorů. Měly sice jiný cíl, ale stejný důvod. Nechtějí sedět doma, chtějí něco zažít, vidět a poznat. Potřebují jen impuls. A toho se nám díky aktivitě Městského úřadu Jílové dostalo.

Bob



foto: archiv Petra Nedvědová

## Obnova pomníku zvaného „Jahnstein“

Městu Jílové se ve spolupráci s kulturní komisí a Základní školou Jílové podařilo obnovit pomník před budovou ZŠ u kostela. Pracovníci OMH uklidili okolí pomníku, žáci ZŠ pomník osázeli netřesky a jinými skalničkami, které jsme dostali darem od občanů našeho města. Pak následovala mravenčí práce, abychom našli vhodné dobové fotografie, ze kterých by bylo možno vyčíst původní podobu desky včetně textu. Následovalo několik grafických návrhů, několik korektur textu, výběr správného kamenictví a ve středu 22. 7. se „dílo“ narodilo.

A co že to je vlastně za pomník? Kdo navštívil Noční prohlídky, ví už dobře, že pomník pochází z roku 1904 a byl věnován Friedrichu Ludwigu Jahnemu, který byl pro Němce něčím, jako je pro Čechy Miroslav Tyrš. Pomník nechal postavit tělocvičný spolek Arbeiter Turnveren „Vorwärts“. Pomník zvaný „Jahnstein“ byl postaven v místě zasazeného školního rybníčku. Jde o hrubě opracovaný pískovcový blok, který jako by vyrůstal z mohyly navršené z čedičových kamenů, mezi něž byly osazeny skalničky. Pomník byl opatřen pamětní deskou ze švédské žuly. Pokud vás zajímá víc, zajděte se k pomníčku podívat sami. Nebo počkejte, až bude dokončen projekt „Historická zastavení“, kde jedním ze zastavení je právě Jahnstein.

Možná by si mohl někdo položit otázku, jestli máme v Jílovém ještě další podobný pomník, který by si zasloužil pozornost. Určitě ano. Jedním z nich je téměř zapomenutý pomník na Sněžnické ulici, který dnes připomíná vítězství Rudé armády, ovšem původně to byl pomník doktoru Prokopovi, osvěcovanému lékaři v Jílovém. I tenhle pomník rozhodně stojí za obnovu!

text a foto: PeN





# Služby péče o tělo - na co si dát pozor?

Stříhání a barvení vlasů u kadeřníka, kosmetické zákroky, masáže, manikúra. Profesionální služby péče o tělo si čas od času dopřeje většina z nás. Nebývá to právě levná záležitost, neřídko se však stane, že nejsme s výsledkem spokojeni. Jak si pohlídat, abychom dostali za své peníze skutečné to, co jsme si objednali? Na co máme ve vztahu s poskytovateli těchto služeb právo a jak minimalizovat případné zklamání?

Za návštěvu dobrého salónu zaplatí zákazník částku v řádu stovek i tisíců korun. Vyšší ceny těchto služeb z nich dělají jistou formu luxusu. O to více je třeba dohlédnout na kvalitu. Lidé většinou vědí, jak si počínat při reklamaci spotřebního zboží či připáleného jídla v restauraci, ale už tápají v případech, kdy se jedná o kadeřnické, kosmetické či jiné služby péče o tělo. Více než jinde tu platí, že výhrady vůči poskytovaným službám je potřeba vznést co nejdříve, ideálně hned v průběhu nebo po skončení služby.

I když si necháme jen ostříhat vlasy nebo svěříme svoji šíji do rukou maséra, uzavíráme smlouvu. Je důležité si tuto skutečnost uvědomovat. Jde sice o zcela neformální proces vyjednávání obsahu vztahu mezi námi a poskytovatelem služby, jednoduše kdo, co, komu, kdy a za kolik, přesto je třeba mít na paměti, že tomu tak je, protože pozdější výhrady k podo-

bě účesu či příliš krátké masáži musí mít oporu v počáteční úmluvě.

Jak tedy postupovat při využívání služeb péče o tělo? Na začátku návštěvy je třeba se dobře domluvit a vysvětlit své představy. Pokud máme jako zákazníci nějaký nevhodný požadavek, měl by nás na to poskytovatel služby na základě své odbornosti upozornit. Budeme-li na výkonu služby dále trvat, neseme si riziko sami.

Každý zákazník má právo reklamovat službu, která neodpovídá jeho požadavkům. Nejsme-li spokojeni, je třeba reagovat již v průběhu zákroku. Pokud se výsledek přesto rozchází s našimi představami, můžeme žádat zjednaní nápravy. Není-li možné nedostatky odstranit, nezbyvá, než požadovat slevu z ceny. Výhrady je třeba uplatnit před zaplacením provedených prací. Setkáváme se s případy, kdy například spotřebitelka zaplatí vysokou částku za prodloužení vlasů. Přestože nebyla spokojena, na nepřírozný vzhled si stěžovala až po několika dnech. Při zamítnutí reklamace je pak situace spotřebitelky dosti složitá. Pokud by chtěla uznání reklamace vymáhat, nezbylo by, než vše řešit soudní cestou a pomocí soudního znalce. Výlohy na znalecký posudek a soudní řízení však budou stát další nemalé peníze.

Zákazník může také v průběhu zákroku využít svého zákonného práva odstoupit od smlouvy o dílo, kterou v nepsané formě s poskytovatelem služby uzavírá. V takovém případě je povinností klienta zaplatit již vykonané práce. Pokud došlo ke škodě na klientově zdraví či majetku (například vypadávání vlasů či zbarvený oděv v případě kadeřnických služeb), má nárok na finanční kompenzaci.

Nejúčinnější obranou každého zákazníka proti neodborné či nedostatečně provedené službě však zůstává vyhledání jiného poskytovatele. Pokud nás zklame osobní přístup konkrétního pracovníka, nemůže to být bohužel předmětem reklamace. Pravidlo „jít jinam“ zde platí dvojnásob.

*Mgr. Lukáš Zelený, vedoucí právního oddělení*

## ANKETA

**1 - Chystáte se letos na dovolenou? Kam? Nebo už ji máte za sebou? A kde jste byl/a?**

**2 - Navštívil/a jste nějakou akci na nádvoří zámku/v zámku a okolí? Nebo se na nějakou chystáte? Odkud čerpáte informace o akci?**

**Jan S., 25 let**

1 - Letos na dovolenou nepojedu, byl jsem minulý rok, pojedu až za rok.

2 - Letos jsem byl na Festáčku a show se dřevem, bylo to moc fajn. O akci se dozvídám z letáčku v obchodě a z facebooku.

**Tomáš H., 39 let**

1 - Letos pojedu s rodinou do Chorvatska autem, jezdíme tak každý rok.

2 - Toto léto se chystám na letní kino v červenci a v srpnu, byla jsem i loni a bylo to moc fajn. O programu vím z letáčku z kadeřnictví.

**Stanislava P., 38 let**

1 - Tento rok pojedu s manželem do Řecka. Když je hezké počasí, chodíme do města na koupálko.

2 - Ještě jsem na žádné akci nebyla, ale asi půjdu na nějaký koncert. O akci na zámku se dozvídám z letáčku.

**Jaroslav M., 51 let**

1 - Na dovolenou letos nejedu, manželka je nemocná, ale příští rok snad pojedeme. Do zahraničí nejezdíme, cestujeme po ČR.

2 - Byla jsem na Trpasličím dni, byl moc fajn a dobrá organizace, jen tak dál. O akci vím ze školky z letáčku.

**Andrea H., 18 let**

1 - Letos pojedu s rodiči do Chorvatska, ještě jsem tam nebyla, tak se těším.

2 - Na žádné akce nechodím a moc to nesleduji, jen občas pozoruji letáčky na náměstí, ale asi se toho děje hodně.

*ptal se Tomáš Straka*

## Léto budiž pochváleno



*foto: archiv JKS*

Okurková sezóna pro Jílovský komorní sbor zdaleka neplatí. I když se hodnoty teploměru drží stabilně hodně vysoko, JKS nepolevuje ve svých aktivitách ani v horkých dnech. Léto jsme začali výjezdem do Choltic v vyhlášený Festival chrámových a komorních sborů. Ač si s námi střídavé počasí pohrávalo, na úrovni vystoupení to nebylo znát a dle označení zasvěcených diváků jsme

ostatním účinkujícím nastavili vysokou laťku. Odjžděli jsme s oceněním starosty a s pocitem dobré reprezentace města.

Hned následující den jsme v Jílovém přivítali léto. Netradiční trpasličí vydáření přineslo osvětlení do krásného vydařeného dne a bylo Jílovákům milým zpestřením letní slavnosti.

*regi*



# Slavné roky koupaliště v Jílovém

Každý rok pro prázdninové dvojčíslo Jílovské sovy připravujeme nějakou zvláštnost či zajímavost z historie našeho města. Letos své významné výročí slaví koupaliště v Jílovém a tak nemůžeme nepřipomenout právě to. Vždyť kdo dnes ví, že naše koupaliště patřilo ve třicátých letech minulého století k nejmodernějším a největším koupalištím v republice, že se tu konaly velké závody ve skocích do vody a v plavání? Vraťte se tedy s námi alespoň na chvíli o 85 let zpátky...

Ještě před 85 lety neměli jílovští možnost zajít si v horkých letních dnech na koupaliště. Jílovský potok byl tak akorát na brouzdání, teprve poblíž Bynova se v něm díky zadržování vody dalo přece jen trochu „vyráchat“. Přehrada sice v tu dobu stála, ale měla nestejnou hloubku a koupání v ní bylo nebezpečné.

K dispozici bylo pouze přírodní koupaliště pod dnešní chatou Mír, kde se dokonce v roce 1928 konaly plavecké závody. Koupaliště bylo ovšem malé a mělké, takže se v něm plavaly speciální tratě, např. 24 a 40 metrů. Kromě toho bylo další možnosti přírodní koupaliště na Maxičkách.

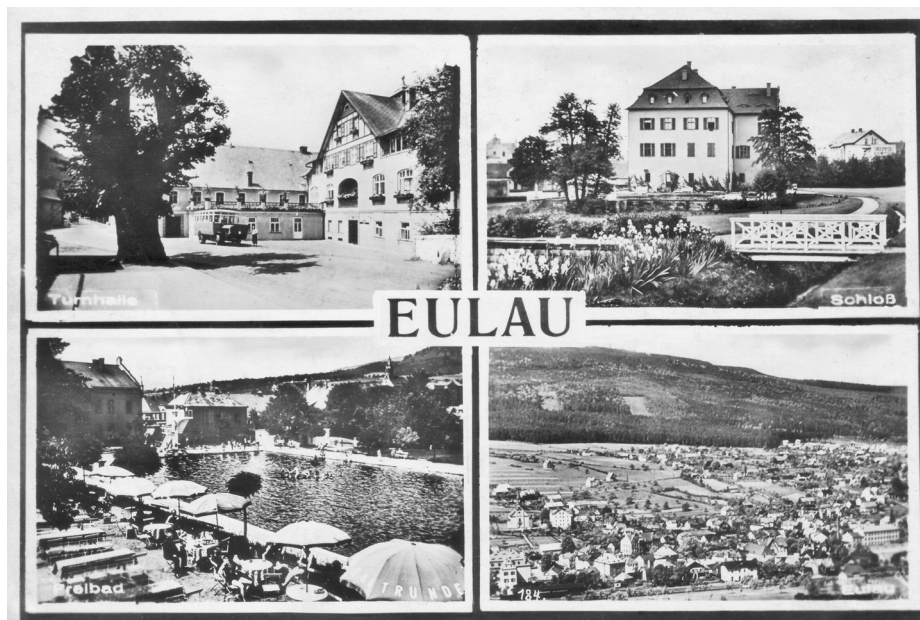
V roce 1903 odkoupil tělocvičný spolek v Jílovém rychtu, kterou nechal přestavět na moderní hostinec (dnešní Lidový dům). Stáje přestavěl na tělocvičnu, ze které později vznikl divadelní sál a posléze kino. Už v té době se spolek zabýval myšlenkou na vybudování koupaliště. Padaly návrhy na lokality, kde by mělo koupaliště stát, vypadalo to spíše na místo mezi Jílovým a Modrou, později přibyl návrh na Nové Jílové. Tehdejší obecní úřad se v myšlence vlastního koupaliště také angažoval, vzájemná jednání ale nevedla ke



koupaliště pod chatou Mír



bourání stodol pro potřeby výstavby koupaliště



koupaliště se stalo součástí mnohých pohlednic

zdárnému konci. Pak ovšem vyhořela továrna na textilní stroje. Byla to mimochodem jediná česká továrna v Jílovém a okolí. Majitelé se nemohli shodnout, zda továrnu obnoví a tak padl návrh, aby byla vyhořelá továrna odkoupena, zbourána, místo zplanýrováno a na něm vybudováno koupaliště. Tento návrh prošel a proto byla v roce 1928 ustanovena komise, která se výstavbou koupaliště začala zabývat. Byly odkoupeny ještě dvě starší stodoly, aby plovárna se šatnami měla dost prostoru. Stavba koupaliště začala 23. listopadu 1929. Jeho stavitelem byl jílovský občan Albert Windrich. Na výstavbě koupaliště se finančně mimo jiné podílel Spolek pro zkrášlení obce a cizinecký ruch, který přispěl částkou 3 372,70 Kč. Poté následovaly i další příspěvky od dalších spolků, organizací i továrníků ve městě. Pro bazén byla vyhloubena plocha 75 x 29 metrů. Naplánována byla také stavba občerstvení, šaten, pokladny, slunečních lázní, skokanského





**koupaliště nabízelo návštěvníkům solidní zázemí**



**Mistrovství republiky ve skocích do vody**

můstku s prkny ve výšce 1,3 a 5 metrů a také parkoviště pro osobní automobily.

30. dubna 1930 byla stavba zhruba hotová a začal se připravovat program na slavnostní otevření koupaliště, které bylo naplánováno na 1. června téhož roku. Vstupné na koupaliště bylo stanoveno ve výši 3 Kč pro dospělé a 1 Kč pro děti.

1. červen 1930 vyšel na neděli a již v sobotu před tím byl na koupališti slavnostní program. Odpoledne se protáhlo do večera, kdy k velkému překvapení všech přítomných hasiči stříkali vodu z několika hadic a do toho svítily reflektory s barevnými filtry. Zkrátka první vodní fontánu, na kterou jsme dnes zvyklí od našich hasičů, provedli jejich předchůdci již v roce 1930! Koupaliště bylo vyzdobeno lampiony a elektricky osvětlené, hrála živá hudba a Jílové zažilo svou „benátskou noc“. Vyvrcholení slavnostního otevření koupaliště pak proběhlo v neděli 1. června. Pro Jílové šlo o akci nevídaných rozměrů, které se zúčastnila i řada lidí z okolí. Byly určeny nové odjezdy autobusů z Děčína, které ten den jezdily za zlevněnou sazbu. Dopoledne vyhrá-

vala kapela, odpoledne šel průvod s kapelou, došlo i na slavnostní projevy. Řečnil předseda tělocvičného spolku, předseda komitétu pro výstavbu koupaliště a samozřejmě starosta obce. Ten po svém projevu na hladinu bazé-

nu hodil věnec z bukového listí a následovala dělová rána. Pak přišly na řadu ukázky záchrany tonoucího, skoky do vody a starty do vody. Po krátké přestávce se ozvala další rána z děla a předváděly se srandovní skoky do vody, módní přehlídka plavek a plovárenských úborů, došlo i na pantomimu. Na závěr následovala další rána z děla, po níž naskákali do vody všichni účinkující ze všech míst.

O výstavbě nového koupaliště se všude mluvilo a psalo, návštěvnost se tedy velmi rychle zvedala, v krátké době překročila 1 000 návštěvníků denně.

A jaký byl pravidelný chod plovárny? Od 1. 7. zde denně pravidelně hrála hudba z gramofonových desek, na velké tabuli bylo vždy vypsáno, jaká je teplota vzduchu a teplota vody. Při čištění koupaliště a výměně vody bylo vždy nalezeno plno věcí, které návštěvníci koupaliště poztráceli. Jednotlivé nálezy, především prsteny, náušnice apod., byly pravidelně zveřejňovány a každý se o ně mohl přihlásit.

8. července 1930 zde byly velké plavecké závody, jichž se zúčastnili plavci z Jablonce, Liberce, Teplic, České Kamenice, Chomutova, Litoměřic, Ústí a Děčína. V dalších letech tu pak probíhaly krajské a oblastní závody, dvakrát dokonce mistrovství republiky v plavání a skocích do vody. Málo platné, Jílové se v té době zkrátka pyšnilo nejlepším a nejmodernějším koupalištěm široko daleko!

Jednotlivé akce bývaly zakončeny taneční zábavou přímo na koupališti. Pokud nebylo dobré počasí, taneční zábavy se přesouvaly do hostince naproti. Později přibýly ještě další sportovní akce a závody – například jízda na kole přes koupaliště na 20 cm širokém prkně, zápasy na kládách, plovoucí kola, závody v plavání pod vodou, štafetové závody. Každý nově vymyšlený závod byl uveřejněn v okresních novinách a tak nikdy nebyla nouze o závodníky ani diváky.

**Použitá literatura:**

- Tetchner-Bodenbacher Anzeiger, 1929 - 1930 (překlad K. Novák)
- Aussiger Tagblatt, 1930 (překlad K. Novák)

Petra Nedvědová  
foto: archiv MÚ



**bazény lákaly k vodním radovánkám velké i malé návštěvníky**



**Uzávěrka přihlášek 31.8.2015!**

**start září 2015**


# ZÁPISY - KURZY A KROUŽKY

Po	9:30 - 10:15 Pohybové hry (2-4roky)	10:30 - 11:00 Šikulky (2-4roky)		15:30 - 16:00 Angličtina (předškoláci začátečníci)	
Út			15:30 - 16:15 Pohybovky a zpívání s Vendy (3 roky a starší) (bez rodičů)		16:45 - 17:45 Fitness cvičení pro ženy s Hankou
St	09:30 - 10:15 Pohybové hry (1-2roky)	10:30 - 11:00 Šikulky (1-2roky)	15:30 - 16:00 Angličtina (předškoláci pokročilí)	16:30 - 17:15 Jóga pro děti (od 4 let)	17:30 - 18:30 Mažoretky  (7-14let)
Čt	9:30 - 10:15 Pohybové hry (6měs. -1rok)	10:30 - 11:15 Baby masáže (3 - 6měsíců)		16:15 - 17:15 Minimažoretky  (4-6let)	17:30 - 18:30 Angličtina (dospělí začátečníci a mírně pokročilí)



Pro přihlášky a více info: [www.mcsovicka.cz](http://www.mcsovicka.cz), tel. 606 150 426 či facebook






## ZÁPISY na ZÁŘÍ 2015

! Uzávěrka zápisů 31.8.2015!

### CENÍK AKTIVIT PLATNÝ OD 1.9.2015

Baby masáže (ukončené šestinedělní až 6měs.)	400,- Kč/10 lekcí nebo 50,- Kč/lekce
Pohybové hry (skupiny 6měs-1 rok, 1-2 roky, 2-4 roky, 3 roky a starší...)	300,- Kč/10 lekcí nebo 40,- Kč/lekce
Šikulky (skupiny 1-2 a 2-4 roky)	200,- Kč/10 lekcí nebo 30,- Kč/lekce
Pohybové hry + Šikulky	500,- Kč/10 lekcí nebo 70,- Kč/lekce
Jóga pro děti (od 4 let)	300,- Kč/10 lekcí nebo 40,- Kč/lekce
Angličtina hrou (předškoláci začátečníci a mírně pokročilí)	300,- Kč/10 lekcí nebo 40,- Kč/lekce
Minimažoretky (5 - 8 let)	400,- Kč /3měsíce
Mažoretky (9 - 15 let)	400,- Kč /3měsíce
Angličtina dospělí začátečníci mírně pokročilí	950,- Kč / pololetí
Posilovací fitness cvičení pro ženy s Hankou	500,- Kč/10 lekcí nebo 70,- Kč/lekce (60min)

Pro přihlášky a více info: [www.mcsovicka.cz](http://www.mcsovicka.cz)  
tel. 606 150 426  
či facebook





## Zápisy do Soviččina klubíku

Vážení rodiče,

Během měsíce července a srpna probíhají zápisy do našeho klubíku.

Přijímáme děti již od jednoho roku!

### Co Vám nabízíme?

- **Plnou péči o Vaše dítě**, která Vaše ditko připraví na školkovou docházku – kapacita omezena – nutno se předem přihlásit a domluvit.
- **Individuální přístup** k Vašemu dítěti
- Malou skupinu dětí (maximálně 12)
- Úzkou spolupráci s rodiči
- Vaše dítě bude na stejné úrovni jako pedagog/pedagog **BEZ nadřazenosti nad dítětem**
- **Neužíváme autoritativní přístup**, nýbrž dohodu mezi pedagogem a dítětem
- Pedagog vytváří **bezpečné prostředí**, ve kterém se dítě samo rozvíjí (pedagog je po ruce/nápomocen)
- **Vzdělávání** – poznávání přírody, hudby – písně i rytmiku, výtvarné, pohybové, dramatickou výchovu, jógu pro děti, grafomotorická cvičení, jazyková cvičení, zookroužek, angličtinu hrou, přípravu na školu, lásku ke knihám, výlety za poznáním a další.
- **Celodenní, celotýdenní provoz**, včetně stravování a odpočinku, **kvalifikované pedagogické obsazení.**
- **Klubíkovné 1000,- Kč/měsíc, stravné 60,- Kč/den**



Tel. 606 150 426, nebo email: [kralova@mcsovicka.cz](mailto:kralova@mcsovicka.cz)





# Rozdělávání ohně v přírodě

V létě i na jaře mnozí z nás podnikají nejruznější výlety do přírody, pobývají na chalupách a na chatách, táboří v přírodě apod. Při těchto příležitostech se často neobejdeme bez táboráku, grilování a opékání buřtů. I přitom bychom si měli dávat pozor a dodržovat několik základních bezpečnostních pravidel, které chrání nás i okolí. Oheň v přírodě se totiž může velice snadno vymknout kontrole, ohrozit životy a napáchat nevyčíslitelné majetkové či ekologické škody.

## Základní pravidla:

**1. Při rozdělávání ohně v přírodě je nutné v první řadě zvolit vhodné místo pro ohniště. To by mělo být vzdáleno nejméně 50 m od okraje lesa** a v dostatečné vzdálenosti od budov a vůbec všech věcí, které se mohou vznítit. Pamatujte, že v lese lze rozdělávat **ohně jen na vyhrazených místech!** Zcela zakázáno je i rozdělávání ohně na místech se vzrostlým porostem, tedy i na louce nebo na strništi.

**2. Oheň nezakládejte** pod větvemi a na kořenech stromů, na suchém listí, lesní hrabance (zetlelá vrstva jehličí) nebo rašelině, ani v blízkosti stohů, seníků apod. Létající jiskry nebo náhlý poryv větru totiž velmi snadno způsobí neštěstí. Kvůli podobné lidské neopatrnosti každoročně vznikají stovky požárů. Pro rozdělávání ohně je naopak ideální hliněný podklad. Za silného větru nebo v období extrémního sucha bychom ohně v přírodě neměli rozdělávat vůbec.

**3. Místo táboráku je nutno i vhodně uspořádat.** Při rozdělávání ohně v přírodě ohniště bezpečně oddělte od okolního prostředí - např. obložením kameny, obsypáním pískem, vyhloubením zeminy apod. V případě větších vater je vhodné ohniště oddělit pruhem širokým až jeden metr, který bude zbaven veškerých hořlavín.

**4. K zapálení nebo udržování ohně v žádném případě nepoužívejte vysoce hořlavé látky** jako např. benzín, naftu nebo líh. Oheň se pak velmi snadno vymkne kontrole a může způsobit i vážné popáleniny, navíc podle zákona o ochraně ovzduší v otevřených ohništích nelze pod hrozbou vysokých pokut spalovat žádné chemické látky.

**5. Dělejte jen takový táborák, který dokážete zvládnout!** Pokud chystáte velkou vatra, dejte si pozor, aby byla polena poskládána do stabilní pyramidy (pomohou např. záseky na polenech), která umožní prohořívání dovnitř a zabrání nebezpečí rozvalu pyramidy do okolí.



**6. Oheň nesmíte ponechat ani na okamžik bez dozoru.** Mějte nachystán dostatek vody (popř. písek, hlínu), kdyby se oheň vymykal kontrole. I proto je dobré umístit ohniště v blízkosti vodního zdroje.

**7. Opustit místo pálení můžete až poté, co ohniště důkladně uhasíte** - ať již prolitím vodou nebo zasypáním zeminou. Při odchodu se z ohniště nesmí kouřit a popel i půda pod ohništěm musí být chladné. Pamatujte, že i ve zdánlivě zcela vyhaslém ohništi se mohou skrývat žhavé oharky, které poryv větru znovu rozdmýchá a oheň roznese do okolí. Hasiči musí každý rok dohazovat ohniště, která byla ponechána svému osudu.

**8. Zejména půda v jehličnatém lese je z hlediska možného vzniku a šíření požáru riziková.** Hrabanka tvořená zetlelým jehličím může prohořet až do značné hloubky a nepozorovaně se šířit do stran i mimo ohniště. Nedbalé uhašení proto nestačí a ohniště je nutné důkladně prolít vodou!

**9. Pamatujte, že děti by neměly být nikdy u ohniště ponechány bez dozoru dospělé osoby!**

**10. Do ohně nikdy nevhazujte jakékoliv výbušné předměty** (rachejtle, světlice, patrony, nádoby se stlačeným plynem, municí).

**11. Oheň neroznášejte po okolí,** např. na zapálené větvi!

**12. Pamatujte, že oheň a alkohol nepatří k sobě!**

**13. Zvláště dejte pozor na sezení a hry příliš blízko plamenů.** Stačí málo a může dojít k vznícení šatů, ožehnutí vlasů, řas a popálení.

## První pomoc:

**1. Pokud se na vás vznítí oděv a není k dispozici dostatek vody k uhašení, NEUTÍKEJTE!** - tím jen podpoříte hoření.

## Turistika

František Papik

Nastartujem svaly,  
my to dáme po svých,  
sebeprudší svahy,  
budou nám jen pro smích.

Vyšlápeme všechno,  
adrenalin vzrůstá,  
až zdoláme Peklo,  
padnem tam na ústa.

Navigaci nechcem,  
máme svoje mapky,  
nestanem se slepcem,  
využijem zkratky.

Telku z okna hodit,  
raděj lesní trasy,  
chceme venku chodit,  
poznat světa krásy.

([www.atomovabylina.cz](http://www.atomovabylina.cz))

Podělte se s čtenáři Jílovské sovy také o vaše dílka, která rádi uveřejníme.

Básničky nebo kratší prózu (možno i se jménem a věkem autora), prosím, zasílejte na e-mail [miriam.fabelova@centrum.cz](mailto:miriam.fabelova@centrum.cz).

## PODĚKOVÁNÍ

Touto cestou bychom chtěli poděkovat panu doktorovi Hósovi, sestřičce Danuše a ostatnímu personálu rehabilitace Kateřina Jílové za pomoc, kterou mi poskytli. Zároveň také děkujeme Nemocnici Děčín, zejména paní doktorce Vičkové.



Manželé Řezáčovi s rodinou

## PODĚKOVÁNÍ

Děkuji děvčatům Verče a Elišce Tejmarovým za poctivé odevzdání peněženky, kterou jsem ztratil, aniž bych to zjistil. Donesly mi ji až domů. Je vidět, že jsou slušně vychované. Ještě jednou velký dík.

Květoslav Tesář

**2. Okamžitě si lehněte na zem** a chráňte si obličej!

**3. Válejte se,** dokud plameny neuhasnou! - válením se zamezí přístupu kyslíku potřebného k hoření.

**4. Je-li po ruce deka nebo jiná vhodná textilie** (nesmí to být látka z umělých vláken), lze ji také použít k uhašení hořícího oděvu.

**5. Když se popálíte,** postižených ploch se nedotýkejte, popálené místo ihned ponořte do čisté, studené a proudící vody a zavolejte nebo vyhledejte odbornou pomoc!

zdroj: tým Asociace Záchraný kruh

[www.zachrannykruh.cz](http://www.zachrannykruh.cz)



# Sportovní rubrika

Připravili jsme si pro vás novou sportovní rubriku s výsledky sportovních družstev či klubů z Jílového. V této Sově vám v krátkosti jednotlivé kluby představíme. V příštích ukážeme výsledky za minulou sezónu a v dalších budeme již psát o aktuálních výsledcích.

Pokud chcete, aby se psalo i o vašem klubu/družstvu z Jílového, ozvěte se nám.

## FC Jiskra Modrá

Mužstvo dospělých hraje dlouhodobě krajský přebor a klub průběžně vede několik mládežnických družstev v kategoriích od přípravky po dorost. Tento klub má v letošním roce sedmdesátileté výročí činnosti.

## FK Jílové

FK Jílové o.s. je dobrovolným sdružením občanů a klubem s již sedmdesátiletou tradicí. Družstvo dospělých je dlouholetým účastníkem krajských soutěží na úrovni I. A třídy a v posledních letech se zejména soustředí na činnost mládežnických družstev ve všech věkových kategoriích.

## HBC Sovy Jílové

Mladý, ambiciózní hokejbalový tým z Jílového hrající Děčínskou hokejbalovou ligu a pravidelný účastník turnajů v okolí Děčína a Ústecka. Pořadatelský tým Elektřiny Cupu, konaného každoročně v červnu v Děčíně.

## Klub biatlonu Jílové

Klub biatlonistů z Jílového s bohatou a úspěšnou historií soutěžící pod Českým svazem biatlonu.

## Klub: ŠK Jílové – Děčín Družstvo: Křováci Děčín

Šipkový klub založený hráči z Jílového hrající několik let 3. ligu JIH soutěže Unie šipkových organizací. Hrací místo domácích zápasů Děčín – Hospůdka Na Kopečku.

KŠ

# ZÁVĚREČNÝ TURNAJ DĚČÍNSKÉ ŠKOLNÍ LIGY V MINIHÁZENÉ

Poslední turnaj Děčínské školní ligy v miniházené se odehrál dne 12. 6. 2015 na sportovním hřišti oddílu házené Slavoj Děčín. Tohoto turnaje se zúčastnilo celkem pět základních škol. Neúčastnila se pouze Základní škola Jílové, a to z důvodu odjezdu žáků do školy v přírodě. Nováčkem tohoto turnaje byla Základní škola Dr. Miroslava Tyrše, Vrchlického, Děčín. Tuto školu reprezentovala celkem dvě družstva, která si v turnaji nevedla vůbec špatně.

Turnaje prvního ročníku Děčínské školní ligy byly postaveny tak, aby trenéři škol a zúčastněná družstva neřešili výsledky turnaje a konkrétní umístění jednotlivých družstev. Šlo především o to zúčastnit se a co nejvíce si zahrát miniházenou, pochopit pravidla a v neposlední řadě také zapojit co nejvíce žáků. Chtěl bych touto cestou velmi poděkovat všem přihlášeným základním školám, a to konkrétně Základní škole Jílové, Základní škole Libouchec, Základní škole Vojanova Děčín, Základní škole Máchovo náměstí Děčín, Základní škole Kamenická Děčín, Základní škole Vrchlického Děčín za účast v tomto premiérovém ročníku turnajů Děčínské

školní ligy v miniházené. Můj dík patří také všem školním trenérům. Musím s radostí konstatovat, že výkony jednotlivých družstev byly výborné a srovnatelné s výkony družstev, která hrají házenou závodně.

V dalším školním roce 2015/2016 plánujeme pokračovat v aktivitách Děčínské školní ligy a uspořádat turnaje druhého ročníku. Budeme samozřejmě velmi rádi, když se do Děčínské školní ligy přihlásí další základní školy se svými žáky z prvních až třetích ročníků (mladší žáci) a také ze čtvrtých až pátých ročníků (starší žáci). Stejně jako v letošním školním roce by na školách, které projeví zájem o zapojení do Děčínské školní ligy, proběhly ukázkové hodiny miniházené, které pro školu zajistíme. V rámci druhého ročníku Děčínské školní ligy bychom chtěli od září 2015 do prosince 2015 uspořádat dva až tři turnaje v miniházené. Samozřejmě záleží na zájmu základních škol a z toho vyplývajícího uspořádání jednotlivých turnajů.

Antonín Čajka,

šéf školní ligy Děčín v miniházené



# Malí hasiči ukončili sezónu

## Výsledkové listiny Okresního kola hry Plamen 2015

Rumburk, 23. 5. 2015



### Kategorie mladší

Název SDH	PÚ	4x 60m	ZPV	Dvojice	Součet B.	Umístění
SDH Království	1	2	2	3	8	1
SDH Jílové-Modrá	6	4	1	1	12	2
SDH Velký Šenov	2	3	6	2	13	3
SDH Vilémov	4	5	5	4	18	4
SDH Rumburk	8	1	4	5	18	5
SDH Varnsdorf	5	6	3	6	20	6
SDH Šluknov	3	8	7	7	25	7
SDH Hřensko	9	7	8	8	32	8
SDH Rybníště	7	9	8	9	33	9

Poznámka:

V případě shodného součtu rozhoduje o celkovém pořadí umístění v požárním útoku.

### Kategorie starší

Název SDH	PÚ	PÚ CTIF	4x 60m	400m CTIF	ZPV	dvojice	Součet B.	Umístění
SDH Velký Šenov	1	1	2	1	2	1	8	1
SDH Jílové-Modrá	4	3	3	2	1	2	15	2
SDH Šluknov	2	2	1	6	3	5	19	3
SDH Mikulášovice	3	4	5	3	8	3	26	4
SDH Rumburk	6	5	4	4	5	4	28	5
SDH Rybníště	7	7	8	5	4	7	38	6
SDH Varnsdorf	5	7	6	7	10	6	41	7
SDH Hřensko	8	6	7	8	11	8	48	8

text a foto: Božena Sýkorová



# Kozí dráha vyjíždí každou neděli

Jízdy na Kozí dráze budou pokračovat každou neděli až do konce prázdnin. Vlak se z Děčína do Telnice a zpět vypraví podle jízdního řádu vždy třikrát. Přehled zajímavých turistických cílů na trase dráhy najdete na [www.idecin.cz](http://www.idecin.cz) v odkazu Volný čas.

## Děčín hl. n. - Telnice

Děčín hl. n.	090, 081 ↓	08:30	11:30	15:30
Děčín zastávka	MHD	08:35	11:35	15:35
Děčín - Oldřichov		08:39	11:39	15:39
Děčín - Bynov		08:42	11:42	15:42
Martiněves u Děčína		08:46	11:46	15:46
Jílové u Děčína		08:51	11:51	15:51
Modrá u Děčína		08:55	11:55	15:55
Kamenec		08:57	11:57	15:57
Libouchec	o	09:00	12:00	16:00
Libouchec	↓	09:01	12:01	16:01
Malé Chvojno		09:08	12:08	16:08
Telnice	o	09:17	12:17	16:17

## Telnice - Děčín hl. n.

Telnice		09:30	13:30	16:30
Malé Chvojno		09:39	13:39	16:39
Libouchec	o	09:44	13:44	16:44
Libouchec	↓	09:44	13:44	16:44
Kamenec		09:47	13:47	16:47
Modrá u Děčína		09:48	13:48	16:48
Jílové u Děčína		09:54	13:54	16:54
Martiněves u Děčína		09:57	13:57	16:57
Děčín - Bynov		10:02	14:02	17:02
Děčín - Oldřichov		10:05	14:05	17:05
Děčín zastávka		10:10	14:10	17:10
Děčín hl. n. MHD	o	10:17	14:17	17:17

Poznámky k jízdnímu řádu, ceník jízdného:  
- jízdenky se prodávají ve vlaku u průvodčího  
- vlaky přepravují jízdní kola a kočárky  
- mimo období letních prázdnin jezdí vlaky pouze ve vyhlášených termínech

### Tarifní pásma:

- pásmo: Děčín hl.n. - Jílové
- pásmo: Jílové - Telnice
- pásmo: Telnice – Bohosudov zastávka

Ceník jízdného:	základní	zlevněné	zvláštní
jízda v 1 pásmu:	20 Kč	10 Kč	10 Kč
jízda ve 2 pásmech:	30 Kč	20 Kč	10 Kč
jízda ve 3 pásmech:	40 Kč	20 Kč	10 Kč

### Ostatní poplatky:

Přepravné za spoluzavazadlo (jízdní kola, neobsazený kočárek): 20 Kč/ks/vlak

### Druhy jízdného:

- základní jízdné: jízdné pro dospělou osobu,
- zlevněné jízdné: jízdné pro děti ve věku 6-15 let a důchodce nad 60 let

### Prokázání nároku na slevu:

- děti ve věku 10-15 let po předložení průkazu obsahující fotografii, jméno a datum narození
- důchodci nad 60 let po předložení průkazu na slevu ČD
- důchodci nad 70 let po předložení průkazu totožnosti
- zvláštní jízdné pro držitele průkazu ZTP a ZTP/P
- zpáteční jízdné je stanoveno jako dvojnásobek jednosměrné jízdenky



foto: archiv MM Děčín

# PLACENÁ INZERCE



## ŘÁDKOVÁ INZERCE

Hledám k podnájmu 1 místnost s příslušenstvím pro občasný pobyt v Jílovém.

Tel.: 721 821 638

## JIŘÍ NOVOTNÝ

OBKLADY KOUPELEN, STUDNÍ, ZDÍ VNITŘNÍCH I VENKOVNÍCH, POKLÁDKA DLAŽEB, VÝROBA A OPRAVA SCHODŮ, PARAPETŮ, STAVBA OPĚRNÝCH ZDÍ, KRBŮ, KAMENNÝCH PLOTŮ, ČIŠTĚNÍ KAMENE.....

KAMENICTVÍ JIŘÍ NOVOTNÝ  
[www.kamenovotny.websnadno.cz](http://www.kamenovotny.websnadno.cz)  
mobil: 606 587 275

## Vstáváme s Vámi každé ráno v Jílovém u Děčína a okolí

5.00 - 9.00 hod.

Tomáš Beneš  
Konza Žíla

Sever  
Český rozhlas  
FM 88.8



# II. ročník cyklistického závodu do vrchu

## Jílovský Orkán



**se koná dne 22. 8. 2015 od 9 hod.**

prezence od 8.30 do 8.45 hod., startovné ZDARMA  
Start u „Jílovanky“, cíl u schodů na věž Děčínského Sněžníku

Jede se za každého počasí, za plného provozu. Účastník musí být 15+, každý si ručí za své vlastní ochranné a bezpečnostní prvky. Při účasti menší než 10 účastníků se závod nekoná.

Ceny a organizace:



**JISTOTA Otevřenosti**  
předvolební sdružení z roku 2014

Zdravotní zajištění:



Ceny:

1. TABLET
2. Poukázka do S-Centra Děčín v hodnotě 500 Kč
3. Drobné upomínkové předměty

Další odměnou vám bude:

- Možnost poměřit si síly s ostatními
- Navázání nových přátelství
- Podpora sportu a sportovního ducha



**Půjčka jako  
od souseda,  
ale lepší**

- ✓ jednoduché vyřízení žádosti
- ✓ transparentní podmínky
- ✓ žádost vyřídíme u vás doma



**844 198 198**

Zavolejte nám a dozvíte se více

**PROVIDENT**

Pro všechny. Pro Vás.



**LAHODNÉ PAŠTIKY  
MASO VE VLASTNÍ ŠTÁVĚ  
POLÉVKY A GULÁŠE**

**NAKUPTE U NÁS K CHLEBU ČI  
PEČIVU A MÁTE UVAŘENO!**

NOVÉ V SORTIMENTU. VÝROBKY OD DRŽITELE OCEŇENÍ REGIONÁLNÍ  
POTRAVINA. OSVĚDČENÝ LOKÁLNÍ DODAVATEL VARNSDORFSKÉ  
UZENINY.



**NOVINKA**



[www.pekarstvilimma.cz](http://www.pekarstvilimma.cz)  
[www.facebook.com/pekarstvilimma](https://www.facebook.com/pekarstvilimma)



Za alespoň jednu jedničku na vysvědčení

**25% sleva**

kdo má samé "biče", toho čeká dokonce

**50% sleva**

a pro všechny ostatní 10% sleva (slevy se nesčítají)  
na re/instalaci PC objednanou do 31.8.2015

Objednávky, dotazy, konzultace na tel.:

**777 15 77 44**

nebo napište mail na:

**www.vpcomputers.eu**

Najdete nás na adrese: Kamenec 9, Jílové - Modrá

*Váš IT partner za rohem...*

## AUTOŠKOLA LIBOUCHEC



### NABÍZÍ

- získání řidičského oprávnění skupiny „B“
- cena za celý kurz: pouhých 5 800 Kč

Výuka probíhá v malých kolektivech, v příjemném prostředí za využití nejmodernější techniky.

Bližší informace na:

**www.autoskola-miltner.cz**

tel.: 603 468 639

## PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek opět prodává slepičky  
snáškových plemen Tetra hnědá a Dominant ve  
všech barvách, stáří 14 - 19 týdnů.

Cena 149 – 180 Kč/ks.



Prodej se uskuteční:

**15. srpna 2015, Jílové – večerka u koupaliště  
– 14.30 hod.**

Bližší informace: po – pá, 9 – 16 hod., tel.: 601 576 270,  
606 550 204, 728 605 840



Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Paradisek místo: Dresdner Str. 5, 01773 Altenberg.

### Pracujete v Německu?

Využijte naše znalosti a zkušenosti  
k Vašemu prospěchu a nechte si u nás  
vyhotovit

### přiznání daně z příjmu

u příjmů z výhradně nezávislé činnosti, důchodů a výživného v rámci členství ve spolku

Informace v ČR ☎ 00420728932164

středa – sobota

✉ tpc.rec@atlas.cz

## NABÍDKA DOUČOVÁNÍ

Nabízím doučování žáků, studentů a dospělých. Jedná se o pomoc s přípravou na opravné zkoušky ze všech předmětů na ZŠ, vybraných předmětů na SŠ, dále pak výuka anglického a německého jazyka a psaní na klávesnici všemi deseti prsty. Začátek možný ihned. Výuka u lektorky (Děčín 1), klienta či přes Skype. Certifikovaná lektorka se zkušenostmi s doučováním. Speciální zvýhodněná prázdninová cena za 60 minut výuky.

tel.: 777 212 293

mail: doucovanieliska@seznam.cz



## ZLOBÍ VÁŠ POČÍTAČ? Servis a prodej PC až domů.

Přijedu – zjistím závadu – odvezu – opravím – přivezu.

Volejte – pište NONSTOP – jsme v Jílovém doma

tel.: 730 904 272, e-mail: pcgold@seznam.cz,

včetně sobot, nedělí a svátků. Platí pro Jílové a široké okolí.

Nabízíme odvírování, čištění, přeinstalování, záchranu dat, dále nabízíme již hotové a nainstalované PC od 4500 Kč nebo sestavíme HERNÍ PC dle vašich požadavků na míru rychle a levně. Za diagnostiku u nás nic neplatíte.

**AKCE!!! Vyčištění a kontrola PC za akční pevnou cenu 400 Kč!!!**



## Životní jubilea

V tomto měsíci se dožívají významných životních výročí (65, 70, 75, 80, 81, 82 let a výše) někteří občané Jílového. I my se připojujeme se symbolickou kytičkou k ostatním gratulantům.

### ČERVENEC

Nadězda Baníková  
Zdeňka Burešová  
Josef Drábek  
Zdeněk Fikar  
Drahomíra Fořtová  
Stanislava Hájková  
Marie Hasnedlová  
Věra Holeková  
Petr Hrna  
Josef Chadima  
Marta Janouchová  
Marie Janoutová  
Doris Kroupová  
Pejčo Mandažiev  
Hana Mikšovská  
Libuše Mrvová  
Hana Pössnickerová  
Marta Rejlková  
Marie Ročková  
Václav Růžička  
Jan Sinko  
Dana Sovová  
Jiří Škrabal  
Jiří Vodička  
Božena Walterová  
Josef Zelenka

### SRPEN

Dana Danihelková  
Jaroslav Faktor  
Růžena Hujčáková  
Marie Kotrčová  
Věra Kubičková  
Josefa Lišková  
Věra Machová  
Zdeněk Molčan  
Libuše Molčanová  
Václava Moravcová  
Zdeňka Mrkvičková  
Miloslava Pálová  
Zdenka Pešková  
František Piskora  
Jaroslava Syblíková  
Alexander Sýkora  
Karel Šplíchal  
Vratislav Štěpánek  
Jitka Švíková  
Pavel Tarant  
Bohuslav Tesař  
Eva Vlasáková  
Václava Žaldová

## ZUBNÍ POHOTOVOST SRPEN - ZÁŘÍ

Datum	Ordinační hodiny: 8.00 - 11.00 hodin	Telefon:
8. – 9. 8. 2015	MUDr. Pavel Charvát, J. Š. Baara 692/26, Děčín 5	412 507 588
15. – 16. 8. 2015	MUDr. Adolf Křemen, Teplická 270, Jílové u Děčína	412 550 343
22. – 23. 8. 2015	MUDr. Tomáš Charvát, U Přívozu 18/4, Děčín 3	412 511 619
29. – 30. 8. 2015	MUDr. Lukáš Milič, Fügnerova 600/12, Děčín 1	412 511 482
5. – 6. 9. 2015	MUDr. Alena Křemenová, Sokolská 129, Děčín 9	412 544 539
12. – 13. 9. 2015	MUDr. Rita Rambousková, Riegrova 773/72, Děčín 2	412 526 250

Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto doporučujeme správnost rozpisu před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.

## Uzpomínáme...

### Karel Nedvěd



Čas plyne jako voda, jen vzpomínky zůstávají.

Dne 2. července uplynulo již 5 let, co zemřel pan Karel Nedvěd.

Stále vzpomíná manželka s rodinou a ostatní příbuzní.



### Anežka Bolešová

Dne 12. července uplynulo 10 smutných let, co nás navždy opustila naše maminka, manželka a babička, paní Anežka Bolešová.

Stále vzpomíná manžel a synové s rodinami.

### Antonín Laufka



Dne 5. srpna uplynul smutný rok, kdy nás navždy opustil milovaný manžel, otec, dědeček a pradědeček pan Antonín Laufka.

Stále vzpomíná manželka, syn a dcera s rodinami.

Děkujeme všem, kteří na něj vzpomenu s námi.



### Hedvika Matušových

Čas plyne jako voda, jen vzpomínky zůstávají. 15. srpna tomu budou dva roky, co nás navždy opustila milovaná sestra Hedvika Matušových.

A ten, kdo rád Tě měl, nezapomněl!

Stále vzpomínají sestra Renata s Lubošem a bratři s rodinami.

### Hedvika Matušových



15. srpna tomu byly dva roky, co nás navždy opustila paní Hedviga Matušových.

S láskou a úctou vzpomíná druh Karel a rodina Matušových.



### Jiří Janoušek

Dne 20. srpna uplyne 10 let, co nás navždy opustil náš milovaný tatínek a dědeček, pan Jiří Janoušek. S láskou stále vzpomínají dcera a synové s rodinami a ostatní příbuzní.

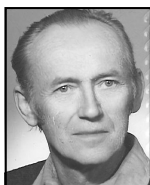
### Jan Hejduk



Kdo v srdcích žije, nikdy neumírá.

Dne 21. srpna tomu bude 6 let, kdy zemřel pan Jan Hejduk. Kdo jste ho znali, vzpomeňte s námi.

Děkuje rodina



### Jaroslav Beránek

Čas plyne, vzpomínky a smutek zůstávají. Dne 29. listopadu 2015 vzpomene-me 25. výročí úmrtí pana Jaroslava Beránka z Kamence, který by se dožil 27. srpna 2015 85 let.

Nikdy nezapomenou manželka a děti s rodinami.